



# DZIENNIK URZĘDOWY

## PREZYDIUM RADY NARODOWEJ W ŁODZI

Łódź, 1 sierpnia 1950

Nr 4

Pos. 32—39

### TREŚĆ:

#### DZIAŁ URZĘDOWY:

##### I. OBWIESZCZENIA:

Poz. 32 — przepisy miejscowe o budowie i sposobie urządzania obór, stajen i chlewów.

##### II. OGŁOSZENIA:

33 — cennik za przewóz łącznie z za- i rozładunkiem materiałów budowlanych oraz węgla, koksu i miału.

##### III. OKÓLNIKI:

34 — połączenie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

35 — odpowiedzialność za wykonanie przepisów o zabezpieczeniu socjalistycznej dyscypliny pracy.

##### IV. PISMA OKÓLNE:

Poz.

36 — apteczki podręczne.

37 — wycieczki świąteczne.

38 — nominacje na kierowników i zastępców kierowników wydziałów.

##### V. OGŁOSZENIA O SPORZADZENIU PROTOKÓŁÓW ZDAWCZO-ODBIORCZYCH:

39 — ogłoszenia.

#### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Ogłoszenia o zagubionych dokumentach.

### DZIAŁ URZĘDOWY

#### I. OBWIESZCZENIA:

32.

##### OBWIESZCZENIE

Prezydium Rady Narodowej w Łodzi podaje do wiadomości poniższe przepisy, zatwierdzone przez Miejską Radę Narodową w dn. 6. 4. 1950 r. na zasadzie art. art. 408 p. 11, 409 p. 11, 410 p. 8 rozporządzenia Prezydenta Rzplitej z dn. 16. 2. 1928 r. o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (DURP nr 34, poz. 216 z 1939 r.).

Łódź, dnia 14 lipca 1950 r.

Za Prezydium Rady Narodowej: **Edmund Bugajski**  
Zastępca Przewodniczącego Prezydium

#### PRZEPISY MIEJSCOWE

o budowie i sposobie urządzania obór, stajen i chlewów.

##### I. Postanowienia ogólne.

§ 1. Stajnie, obory i chlewy zwane niżej ogólnie pomieszczeniami dla zwierząt wraz z przynależnymi do nich zbiornikami i urządzeniami powinny być położone w oddaleniu nie mniejszym niż:

a) 30 m od świątyń, domów modlitwy, domów kultury, muzeów, świetlic, teatrów, kin, zakładów naukowych, wychowawczych, leczniczych i gastronomicznych,

b) 10 m od domów mieszkalnych, studzien, ulic, dróg publicznych oraz od przetwórn i zakładów mięsnych i spożywczych.

§ 2. Pomieszczenia dla zwierząt nie mogą mieć wspólnych ścian z lokalami mieszkalnymi, znajdującymi się na tej samej lub sąsiedniej nieruchomości.

§ 3. Dostęp światła dziennego do pomieszczeń dla zwierząt winien być zapewniony przez zachowanie proporcji między powierzchnią szyb i podłogi w stosunku co najmniej 1:15.

Okna należy umieszczać tak, aby dolny brzeg okna znajdował się na wysokości co najmniej 1,80 m od podłogi.

§ 4. Pomieszczenia dla zwierząt winny być trwale zbudowane i posiadać urządzenia zabezpieczające należyłą wentylację i ochronę przeciwpożarową.

§ 5. Podłogi w pomieszczeniach dla zwierząt winny być sporządzone z materiałów nieprzepuszczalnych, dających się łatwo oczyszczać i odkażać. Dla zabezpieczenia przed dostaniem wód zewnętrznych poziom podłogi winien być wzniesiony co najmniej o 25 cm ponad poziom podwórza, progi w drzwiach winny wystawać nie mniej niż 4 cm i nie więcej niż 8 cm ponad podłogę.

§ 6. Ściany i sufity należy w miarę potrzeby, lecz nie rzadziej niż raz na pół roku, bielić gaszonym wapnem.

§ 7. Pomieszczenia dla zwierząt powinny posiadać urządzenia ściekowe dla płynnych nieczystości, w szczególności odpowiedni spadek podłogi zapewniający odpływ i ścieki prowadzące do specjalnych zbiorników ustępów lub do miejskiej sieci kanalizacyjnej.

§ 8. Zbiorniki płynnych nieczystości powinny być urządzone poza pomieszczeniami dla zwierząt z materiałów nieprzepuszczalnych, ze szczelnymi pokrywami i być stale zamknięte. Wyloty i wloty ścieków należy zaopatrzyć w kraty i urządzenia syfonowe.

§ 9. Przy pomieszczeniach dla zwierząt powinny znajdować się zbiorniki nawozu zbudowane z materiałów nieprzepuszczalnych i zabezpieczone przed dostępem myszy, szczurów, robactwa. Zbiorniki te muszą być regularnie opróżniane i oczyszczane stosownie do przepisów sanitarno-porządkowych.

§ 10. Dachy pomieszczeń dla zwierząt należy utrzymywać w stanie wykluczającym przeciekanie.

§ 11. Pomieszczenia dla zwierząt oraz wszystkie przybory służące do oprzątania, karmienia i pracy zwierząt utrzymane być muszą w stanie czystości i porządku. Myszy, szczury, robactwo, muchy itp. w razie pojawienia się powinny być tępić szybko i radykalnie.

§ 12. Pomieszczenia dla zwierząt pozostają pod stałym nadzorem budowlanym i sanitarno-weterynaryjnym, sprawowanym przez organa Prezydium Rady Narodowej w Łodzi. Organa te mogą przyznawać ulgi co do odległości od lokali mieszkalnych i wewnętrznych wymiarów pomieszczeń dla zwierząt:

a) gospodarstwom chłopskim włączonym do spółdzielni produkcyjnych,

b) miejskim i państwowym gospodarstwom rolnym, oraz

c) zakładom leczniczym dla zwierząt.

##### II. Obory.

§ 13. Stanowisko dla jednej sztuki bydła winno mierzyć 1,00—1,50 m szerokości × 2,20—2,80 m długości, zależnie od wielkości zwierząt. Wysokość ściany od podłogi do sufitu ustala się dla obór mieszczących od 12 sztuk bydła na 3 m, dla mieszczących od 12 do 20 sztuk na 3,10—3,80 m oraz ponad 20 sztuk na 3,80—4,50 m. Przy większej ilości zwierząt i zastosowaniu przegród — 1,80 m szerokości × 3,00—3,40 m długości, zależnie od wielkości zwierzęcia.

Przy ilości większej niż 4 krowy pomieszczenie obory musi posiadać korytarz o szerokości 2,20—2,80 m przy stanowiskach jednostronnych oraz 3,00—3,50 m przy stanowiskach dwustronnych.

Wysokość ściany od podłogi do sufitu winna wynosić od 2,50 do 3,50 m.

Powierzchnia podłogi pomieszczeń dla owiec i kóz winna mierzyć 1,00—1,50 m kw. na sztukę.

§ 14. Drzwi do obory powinny być dwuskrzydłowe o wymiarze światła co najmniej 1,30 m szerokości i 2,20 m wysokości.

§ 15. Przy stanowiskach dwustronnych nie wolno bydła ustawiać głowami do siebie.

Gdy ilość bydła w jednej oborze przekracza 4 sztuki, należy między ścianą i korytami do zadawania karmy pozostawić wolną przestrzeń szerokości 1,00 m jako korytarz paszowy a ponadto urządzić odosobnioną przegrodę dla wysięlań.

W gospodarstwach rolnych, utrzymujących więcej niż 20 krow, które w myśl obowiązujących przepisów sanitarno-weterynaryjnych nie zostały urzędowo uznane jako wolne od gruźlicy, należy urządzić osobne wychowalnie cieląt.

§ 16. Obory produkujące mleko celem wprowadzenia do obiegu muszą ściśle odpowiadać obowiązującym przepisom o dozorze nad mlekiem i jego przetworami.

### III. Stajnie.

§ 17. Wymiary stajni dla zwierząt jednokopytowych winny odpowiadać ilości stanowisk dla zwierząt. Stanowiska te powinny mieć wymiary nie mniejsze niż:

a) dla 1 konia 1,80 m szerokości × 2,50 m do 2,85 m długości,  
 b) dla 2 koni bez przegrody 3,00 m szerokości × 3,20 m długości.

Wymiary drzwi i korytarzy winny być takie same, jak w oborach (§§ 13 i 14).

### IV. Chlewy.

§ 18. Chlewy należy tak urządzić, by powierzchnia podłogi oprócz korytarza wynosiła:

a) dla jednego tuczniaka 1,20—2,00 m kw.,  
 b) dla jednego knura lub prośnej maciory 3,40—3,90 m kw.

c) w przegrodzie dla jednej maciory z prosiętami lub dla czterech dorosłych lub sześciu średnich sztuk lub ośmiu odsadzonych prosiąt 6,00—6,50 m kw.

§ 19. Każda przegroda powinna być opatrzona osobną furtką prowadzącą na korytarz chlewu. Ścianki przegród nie powinny przeszkadzać dostępowi światła dziennego i powietrza (budowa ażurowa). Korytarz winien mierzyć 1,50—2,50 m szerokości.

§ 20. Przy każdym chlewie należy urządzić ogrodzony wybieg dla nierogacizny.

Chlewy i wybiegi należy codziennie oczyszczać i często odkażać.

Odpadki i zlewki kuchenne używane jako karma dla nierogacizny powinny być zbierane i przechowywane w czystych i szczelnie nakrytych naczyniach, a przed skarmieniem podane gotowaniu przez jedną godzinę.

### V. Inne pomieszczenia dla zwierząt.

§ 21. Inne pomieszczenia dla zwierząt i drobiu (królikarnie, kurniki, gołębniki itp.) należy tak urządzić, by chowane w nich zwierzęta nie zanieczyszczały terenu i powietrza w nieruchomościach mieszkalnych.

Trzymanie gołębi na strychach i w komórkach jest wzbronione. Na pomieszczenia dla gołębi należy urządzić specjalne gołębniki.

Pomieszczenia te winny być o tyle przestronne, by przetrzymywane w nich zwierzęta nie były narażone na zbędne cierpienia i choroby.

### VI. Przepisy przejściowe i końcowe.

§ 22. Niniejsze przepisy nie będą stosowane do przyjeżdżających cyrków, menażeryj i wystaw zwierząt pod warunkiem, że w okresie pozostawania ich w mieście Łodzi poddane zostaną stałemu dozоровi lekarsko-weterynaryjnemu wyznaczonemu przez Prezydium Rady Narodowej Wydział Rolnictwa — Oddział Weterynarii.

§ 23. Wzbronione jest wnoszenie i utrzymywanie obór i chlewow na terenie miasta ograniczonym linią biegnącą od toru kolejowego przy ulicy Maratońskiej ulicami Nad Karolewką, Kolarską, Wileńską, Gen. Chrzanowskiego, Konstantynowską do przecięcia z Krańcową; od tego punktu Krańcową do przecięcia z Biegunową, od tego miejsca Biegunową i Krakowską do przecięcia z ulicą Cyganką, po czym rzeką Bałutką do toru kolei obwodowej i wzdłuż toru do

ulicy Teresy, ulicą Teresy do przecięcia ze Zgierską, od tego punktu Zgierską do przecięcia z ul. Gen. Sowińskiego, od tego miejsca ul. Gen. Sowińskiego do toru kolei obwodowej i następnie wzdłuż toru do stacji kolejowej Chojny; od tego miejsca Kominową, Kurną i Rzgowską do przecięcia z Radławicką, od tego miejsca ulicami Kosymierów Gdyńskich, Pryncypalną i Graniczną do przecięcia z Ekonomiczną, od tego miejsca Ekonomiczną, Muncypalną, Rudzką, Odrzańską do przecięcia z ul. Hofmanowej, od tego miejsca ulicami St. Dubois, Pokładową, Prądzińskiego i Pabianicką do toru kolei Obwodowej i torem kolei do ulicy Maratońskiej.

Zakaz ten nie dotyczy:

a) gospodarstw rolnych, jeżeli obejmują co najmniej 1 ha ziemi ornej przy zagrodzie i jeżeli ilość utrzymujących zwierząt nie przekracza normalnego gospodarczego zapotrzebowania,

b) zakładów naukowych, doświadczalnych, leczniczych dla zwierząt, rzeźni, ogrodów zoologicznych, co ile pozostają pod stałym dozorem lekarsko-weterynaryjnym,

c) oddziałów gospodarczych przy szpitalach publicznych, więzieniach i zamkniętych zakładach pracy.

§ 24. Obory i chlewy na terenie objętym — w myśl poprzedniego paragrafu — zakazem winny być zlikwidowane w terminie wyznaczonym przez Prezydium Rady Narodowej w Łodzi. Pozostałe obory i chlewy oraz wszystkie stajnie i inne pomieszczenia dla zwierząt winny być doprowadzone do stanu odpowiadającego niniejszym przepisom w ciągu jednego roku od dnia ich ogłoszenia.

Wobec opornych niezależnie od kar administracyjnych stosowane będą środki przymusowe przewidziane w rozporządzeniu Prezydenta Rzplitej z dn. 22. 3. 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (DURP nr 36, poz. 342).

§ 25. Niniejsze przepisy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Prezydium Rady Narodowej w Łodzi. Równocześnie traca moc obowiązującą odnośne przepisy, zamieszczone w Dzienniku Zarządu m. Łodzi nr 49/23 r.

## II. OGŁOSZENIA:

33.

### OGŁOSZENIE

Prezydium Rady Narodowej w Łodzi podaje do wiadomości

### Cennik

za przewóz łącznie z za- i rozładunkiem materiałów budowlanych oraz węgla, koksu i miału

obowiązujący na terenie m. Łodzi, zatwierdzony dn. 24. 6. 1950 roku.

Na podstawie art. 43 i 131 rozporządzenia z dn. 7. 6. 1927 roku o prawie przemysłowym w brzmieniu ustawy z dn. 10. 3. 1934 r. (DURP nr 40, poz. 350) ustala się dla przedsiębiorstw i osób prowadzących przemysł przewozu towarów następującą taryfę za przewóz materiałów budowlanych i elementów betonowych:

L.p.	ARTYKUŁ	Jednostka	Cena	
			stauka zasadnicza	dedunek za odległość
<b>Wyroby ceramiczne</b>				
1.	Cegła zwykła	szt. 1000	1.700.—	70.—
2.	„ dziurawka, trocinówka i wap. piask.	„ 1000	1.500.—	70.—
3.	„ szamotowa, klinkierowa, kominowa i cementowa	tona	360.—	40.—
4.	Dachówka, płytki glazurowane, terakotowe, posadzkowe, kafle bez opakowania oraz szkło w skrzyniach do 200 kg	„	650.—	40.—
<b>Wyroby żelazne</b>				
5.	Błacha w arkuszach i rolkach	„	510.—	40.—
6.	Dźwigary żelazne do 6 m długości	„	550.—	40.—
7.	„ „ „ ponad 6 m dług.	„	830.—	70.—
8.	„ „ żelbetonowe	„	550.—	40.—
9.	Żelazo zbrojeniowe w kręgach i gwoździe	„	440.—	40.—
10.	Żelazo zbrojeniowe do 6 m długości	„	510.—	40.—
11.	„ „ „ ponad 6 m dług.	„	830.—	70.—

L.p.	ARTYKUŁ	Jednostka	Cena	
			stawka zasadnicza	dodatek za odległość
<i>Drzewo i wyroby z drzewa</i>				
12.	Deski, bale, kantówka i suprema do 6 m	tona	490.—	40.—
13.	Deski, bale od 6 do 12 m	„	730.—	70.—
14.	Deski, bale od 12 do 20 m	„	800.—	70.—
15.	Deszczułki parkietowe	„	400.—	40.—
16.	Dykta (sklejki)	„	400.—	40.—
17.	Wióry drzewne w belach	„	450.—	40.—
18.	Gotowe otwory stolarskie	„	830.—	40.—
<i>Materiały elektrotechniczne</i>				
19.	Rurki	„	690.—	40.—
20.	Przewody w kręgach	„	400.—	40.—
21.	Osprzet w opakowaniu	„	450.—	40.—
<i>Materiały instalacji sanitarnej</i>				
22.	Żeliwo kanalizacyjne bez opakowania	„	550.—	40.—
23.	„ emaliowane w opakowaniu	„	690.—	40.—
24.	Rury ściekowe żelazne i żeliwne	„	540.—	40.—
25.	Armatury w opakowaniu	„	690.—	40.—
26.	Rury ceramiczne drenarskie	„	600.—	40.—
27.	„ kamionkowe	„	600.—	40.—
28.	„ betonowe	„	600.—	40.—
29.	Kręgi betonowe	„	690.—	40.—
30.	Wyroby fajansowe w opakowaniu	„	800.—	40.—
<i>Różne</i>				
31.	Cement i gips w opakowaniu	„	460.—	40.—
32.	Kamień obrobiony do licowań	„	730.—	40.—
33.	Lepik, pak, karbid i farba w beczkach oraz papa w rolkach	„	420.—	40.—
34.	Smola w beczkach pojemn. 200 kg	„	550.—	40.—
35.	Pustaki DMS i płyty dachowe	„	500.—	40.—
36.	Węgiel i miał	„	300.—	40.—
37.	Koks	„	350.—	40.—
38.	Wapno, kreda, tow. malarski	„	630.—	40.—
39.	Grzejniki	„	540.—	40.—
40.	Wata szklana	„	800.—	40.—

Tabela nr 1.

L.p.	Odległość	Płyty				Krawężniki
		0,5x0,5x x0,065	0,5x0,25x x0,065	0,5x0,25x x0,10	0,75x0,35x x0,20	
		zł/szt.	zł/szt.	zł/szt.	zł/szt.	
1.	Od 1 do 4 km	8.—	4.—	7.—	26.—	
2.	„ 4 „ 7 „	11.90	6.—	9.50	40.—	
3.	„ 7 „ 10 „	16.10	8.10	12.80	54.—	
4.	„ 10 „ 13 „	20.40	10.20	16.10	67.—	

Woźnica jest obowiązany przy załadunku i wyładunku powierzonych materiałów układać je na wozie lub podawać z wozu.

Tabela nr 2

w wypadku konieczności wyładunku materiału przez woźnicę.

L.p.	Odległość	Płyty				Krawężniki
		0,5x0,5x x0,065	0,5x0,25x x0,065	0,5x0,25x x0,10	0,75x0,35x x0,20	
		zł/szt.	zł/szt.	zł/szt.	zł/szt.	
1.	Od 1 do 4 km	9.70	5.—	8.50	31.—	
2.	„ 4 „ 7 „	13.60	7.—	11.—	45.—	
3.	„ 7 „ 10 „	17.75	9.10	14.30	59.—	
4.	„ 10 „ 13 „	22.10	11.20	17.60	72.—	

Woźnica jest obowiązany przy ładunku powierzonych materiałów układać je na wozie.

### Artykuły masowe

zwózka z robocizną na odległość od 2 km do 4 km

L.p.	Nazwa towaru	Jednostka	Cena	
			stawka zasadnicza	dodatek za odległość
1.	Ziemia spulchniona	metr <sup>3</sup>	440.—	60.—
2.	Gлина	„	440.—	60.—
3.	Gruz i tłuczeń	„	450.—	60.—
4.	Kostka kamienna	tona	290.—	60.—
8.	Kamień polny	metr <sup>3</sup>	470.—	60.—
6.	Piasek	„	440.—	60.—
6a.	„ budowlany	„	470.—	60.—
7.	Szłaka	„	440.—	60.—
8.	Żwir	„	470.—	60.—
8a.	„ budowlany	„	500.—	60.—

#### U w a g i :

- 1) Za odległość poniżej 2 km za każde 500 m stawki powyższe obniża się o 25 zł na tonę i 40 zł na metr<sup>3</sup>.
- 2) W wypadku kiedy zleceniodawca dostarcza własne siły robocze do-, za- i rozładunku od stawek powyższych należy odliczyć 40 %.
- 3) Transporty specjalne (maszyny, kotły, urządzenia, duże elementy, konstrukcje), jak również przypadki, gdzie brak jest dojazdu, bądź też teren, na którym odbywa się przewóz, jest bagnisty, grząski lub też piaszczysty (bez trwałej nawierzchni) nie są objęte niniejszą taryfą i przy obliczaniu kosztów należy stosować ceny umowne kalkulowane na podstawie stawek godzinowych wg obowiązującej taryfy PKS.
- 4) Za wynajem taboru konnego liczyć należy: parokonna — dniówka 5.000 zł, jednokonna — dniówka 3.000 zł.
- 5) Stawki powyższe stosują się również do taboru samochodowego.

W związku z powyższym zostaje unieważnione rozporządzenie Prezydenta m. Łodzi z dn. 10. 5. 1950 r. w sprawie opłat za przewóz materiałów budowlanych i elementów betonowych, zamieszczone pod poz. 87 w nr 11 Dziennika Urzędowego m. Łodzi z dn. 1. 6. 1950 r.

Łódź, dnia 19 lipca 1950 r.

**Prezydium Rady Narodowej w Łodzi**

### III. OKÓLNIKI:

34.

#### OKÓLNIK nr 17.

**Przedmiot:** Połączenie Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

W wykonaniu pkt. 3 okólnika nr 1 z dn. 26. 5. 1950 r. zarządzam niezwłoczne połączenie byłych Wydziałów: Gospodarki Mieszkaniowej, Kwaterunkowego, Plantacji oraz Oddziałów Inwestycji, Usprawnień i Wynalazczości z byłego Biura Prezydijskiego i Oddziału Obrotu Nieruchomościami z byłego Wydziału Gospodarczego w jeden Wydział pod nazwą: Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej.

Wykonanie powyższego porucza się kierownikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, który po sporządzeniu odpowiednich protokółów zdawczo-odbiorczych złoży w terminie do dn. 20. 7. rb. sprawozdanie o dokonanym połączeniu.

Łódź, dnia 11 lipca 1950 r.

Za Prezydium Rady Narodowej: **Edmund Bugajski**

Zastępca Przewodniczącego Prezydium

Otrzymują: wszystkie jednostki organizacyjne Prezydium R. N.

35.

#### OKÓLNIK nr 18.

**Przedmiot:** Odpowiedzialność za wykonanie przepisów o zabezpieczeniu socjalistycznej dyscypliny pracy.

Prezydium Rady Narodowej w Łodzi w oparciu o § 13 Uchwały Rady Ministrów z dn. 5. 5. 1950 r. w przedmiocie określenia przypadków usprawiedliwiających nieobecność w pracy oraz warunków i trybu usprawiedliwienia nieobecności

ustaliło, iż kierownikiem zakładu w rozumieniu ustawy o zabezpieczeniu socjalistycznej dyscypliny pracy jest: przewodniczący Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej, kierownik Wydziału (urzędu, Referatu do spraw Wyznań), przewodniczący M.K.F.G., komendant Straży Pożarnej, komendant Straży Miejskiej, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, dyrektor szpitala i dyrektor przedsiębiorstwa w stosunku do podległego sobie personelu.

W konsekwencji tego ustalenia odpowiedzialność za wykonanie ustawy o zabezpieczeniu socjalistycznej dyscypliny pracy spoczywać będzie na wyżej wymienionych i wraz z tym przechodzą na nich wszystkie prawa i obowiązki kierowników zakładów, wynikające z ustawy i przepisów wykonawczych, a przede wszystkim:

- a) podejmowanie decyzji usprawiedliwiających nieobecność w pracy,
- b) podejmowanie decyzji o ukaraniu karami porządkowymi, wynikającymi z przepisów o zabezpieczeniu socjalistycznej dyscypliny pracy,
- c) kierowanie wniosków do sądu.

Odpisy decyzji winny być włączone do akt osobowych pracownika, które będą przechowywane przez właściwe komórki kadr. Do czasu przekazania tym komórkom akt osobowych, odpisy decyzji należy przesyłać Wydziałowi Kadr i Szkolenia.

Ponadto, w przypadku wydania decyzji nakładającej na pracownika karę porządkową potrącenia zarobku, należy przesyłać do jednostki asygnującej pobory, polecenie potrącenia z uposażenia kary porządkowej oraz części wynagrodzenia przypadającej za dzień opuszczony, przy czym potrącenia te winny być specyfikowane na oddzielne działy budżetowe.

Prawo podejmowania decyzji usprawiedliwiających i nakładających kary porządkowe z cytowanej ustawy w stosunku do wymienionych na wstępie z wyjątkiem kierowników Urzędów Stanu Cywilnego i dyrektorów szpitali, zastrzega się Prezydium Rady Narodowej w Łodzi. W stosunku do kierowników Urzędów Stanu Cywilnego prawo to będzie przysługiwało Prezydium właściwej Dzielnicowej Rady Narodowej, a w stosunku do dyrektorów szpitali — Wydziałowi Zdrowia.

Okólnik niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Jednocześnie uchyla się okólnik nr 20 z dn. 15. 5. 1950 r.

Łódź, dnia 12 lipca 1950 r.

Za Prezydium Rady Narodowej: **Edmund Bugajski**

Zastępca Przewodniczącego Prezydium

Otrzymują: jednostki organizacyjne Prezydium R. N. oraz Prezydium D. R. N.

#### IV. PISMA OKÓLNE:

36.

##### PISMO OKÓLNE nr 4.

Przedmiot: **Apteczki podręczne.**

Niektóre wydziały Prezydium Rady Narodowej w Łodzi posiadające apteczki podręczne, oddające pracownikom cenne usługi w nagłych wypadkach. W celu zapewnienia wszystkim pracownikom pierwszej pomocy sanitarnej w nagłych wypadkach, polecam urządzenie apteczek podręcznych również w tych jednostkach administracyjnych, gdzie dotychczas nie były one zainstalowane.

Utrzymywanie apteczek podręcznych mieści się w ramach akcji socjalnej, w związku z czym wydatki ponoszone na ten cel pokrywane są z budżetu akcji socjalnej. Realizacja pokrycia odbywa się na podstawie przedkładanych Wydziałowi Kadr i Szkolenia — Oddział Socjalny — rachunków z zakupu leków.

Przy zaopatrywaniu apteczek podręcznych w leki należy przestrzegać zasad, zawartych w piśmie okólnym nr 15 z dn. 28. 4. br. (Dz. Urz. m. Łodzi nr 10, poz. 82).

Łódź, dnia 13 lipca 1950 r.

Za Prezydium Rady Narodowej: **Edmund Bugajski**

Zastępca Przewodniczącego Prezydium

Otrzymują: jednostki organizacyjne Prezydium R. N. oraz Prezydium D. R. N.

37.

##### PISMO OKÓLNE nr 5.

Przedmiot: **Wycieczki świąteczne.**

Podaję do wiadomości, iż w ramach Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej istnieje Referat Organizacji

Wypoczynku, do którego zadań należy między innymi planowanie i organizacja wycieczek świątecznych dla pracowników.

Z uwagi na powyższe Wydziały mogą organizować wycieczki tylko po uzgodnieniu projektów z Referatem Organizacji Wypoczynku, co ułatwi pokonanie trudności organizacyjnych, takich jak wybór miejscowości najbardziej nadających się na wycieczki oraz uzyskanie środków komunikacyjnych.

Zgłoszenia w sprawie wycieczek należy zgłaszać Referatowi Organizacji Wypoczynku co najmniej na tydzień przed terminem wycieczki.

Referat Organizacji Wypoczynku mieści się przy ul. Piotrkowskiej 17, tel. 197-40 wewn. 40.

Łódź, dnia 17 lipca 1950 r.

Za Prezydium Rady Narodowej: **Edmund Bugajski**

Zastępca Przewodniczącego Prezydium

Otrzymują: jednostki organizacyjne Prezydium R. N. oraz Prezydium D. R. N.

38.

##### PISMO OKÓLNE nr 6.

Przedmiot: **Nominacje na kierowników i zastępców kierowników wydziałów.**

Podaję do wiadomości, że na posiedzeniu Prezydium Rady Narodowej w Łodzi w dniu 11. 7. 1950 r. powierzono tymczasowo, aż do odwołania, niżej wymienionym osobom pełnienie obowiązków kierownika względnie zastępcy kierownika wydziału, a mianowicie:

1. Grafińskiemu Włodzimierzowi — kierownika Wydziału Ogólnego,
2. Cebertowiczowi Władysławowi — kierownika Wydziału Kadr i Szkolenia,
3. Pruszyńskiemu Antoniemu — kierownika Wydziału Inspekcji,
4. mgr. Rajkowskiemu Rudolfowi — kierownika Wydziału Społeczno-Administracyjnego,
5. mgr. Postołowowi Aleksandrowi — kierownika Wydziału Kultury,
6. inż. Niepołomskiej Alinie — kierownika Wydziału Rolnictwa,
7. inż. Tesławskiemu Konstantemu — kierownika Wydziału Budownictwa,
8. dr. Cholewiusowi Kazimierzowi — kierownika Wydziału Zdrowia,
9. Rachausowi Zbigniewowi — kierownika Wydziału Handlu,
10. Mrozowi Janowi — kierownika Wydziału Wojskowego,
11. Majorowi Wacławowi — kierownika Wydziału Pracy i Pomocy Społecznej,
12. mgr. Jarczyńskiemu Janowi — kierownika Urzędu Ewidencji Ludności,
13. Konopce Helodiorowi — zast. kierownika Wydziału Finansowego,
14. Mastowskiej Irenie — zast. kierownika Wydziału Kadr i Szkolenia,
15. inż. Dolińskiemu Aleksemu — zast. kierownika Wydziału Budownictwa,
16. Makowielskiemu Anatolowi — zast. kierownika Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej,
17. Redlusowi Ignacemu — zast. kierownika Wydziału Handlu,
18. inż. Grocholskiemu Leonardowi — zast. kierownika Wydziału Przemysłu,
19. Ledowskiemu Józefowi — zast. kierownika Wydziału Rolnictwa.

Łódź, dnia 18 lipca 1950 r.

Za Prezydium Rady Narodowej: **Edmund Bugajski**

Zastępca Przewodniczącego Prezydium

Otrzymują: wszystkie jednostki organizacyjne.

## V. OGŁOSZENIA O SPORZĄDZENIU PROTOKÓŁÓW ZDAWCZO-ODBIORCZYCH:

39.

### OGŁOSZENIE

Na podstawie § 73 rozp. Rady Ministrów z dn. 30. 1. 1947 roku w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (DURP nr 16, poz. 62) oraz zarządzenia Ministra Przemysłu Lekkiego z dn. 31. 12. 1949 roku, 29. 4., 30. 4., 27. 5. i 16. 6. 1950 r.

I. Południowo-Łódzkie Zakłady Przemysłu Jedwabniczego — Przedsiębiorstwo Państwowe Wyodrębnione — Łódź, ul. Piotrkowska 106, ogłaszają, że sporządzone zostaną protokoły zdawczo-odbiorcze następujących przedsiębiorstw:

1. Paweł Habig i Scy — Wyrób Tkanin Jedwabnych, Łódź-Ruda Pabianicka, ul. Rudzka 11/13 (dawn. ul. Piłsudskiego nr 11/13) w lokalu przejmowanego przedsiębiorstwa — dn. 17. 8. 1950 r. o godz. 9.

2. G. Nitsche — Tkalnia, Oddział Przygotowawczy, Łódź, ul. Ksawerów 86, w lokalu przy ul. Rudzkiej 11/13 — dn. 17. 8. 1950 r. o godz. 9.

3. Tkalnia Mechaniczna „Olbrecht“, Tuszyn, ul. Polna 3, w lokalu przejmowanego przedsiębiorstwa — dn. 23. 8. 1950 o godz. 9.

4. Zakłady Włókiennicze Rozen i Wiślicki — Wroby Włókiennicze, Łódź, ul. Senatorska 29/33, w lokalu przejmowanego przedsiębiorstwa — dn. 7. 9. 1950 r. o godz. 9.

5. Fabryka WYROBÓW Jedwabnych i Wełnianych Grzegorz Szapował, Łódź, ul. Kilińskiego 232, w lokalu przejmowanego przedsiębiorstwa — dn. 14. 9. 1950 r. o godz. 9.

6. Fabryka WYROBÓW Włókienniczych A. Lewin i Ska — Tkalnia WYROBÓW Włókienniczych, Łódź, Al. Kościuski 90/92, w lokalu Biura Gł. PŁZPJ w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej nr 106 — dn. 26. 9. 1950 r. o godz. 9.

7. Union Textil Kosches et Co — Tkalnia WYROBÓW Jedwabnych, Łódź, ul. Brzozowa 5/9, w lokalu Biura Gł. PŁZPJ w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 106 — dn. 10. 10. 1950 r. o godz. 9.

8. Fabryka Tkanin Jedwabnych A. Czamański, Łódź, ul. Milionowa 25/27, w lokalu przejmowanego przedsiębiorstwa — dn. 25. 10. 1950 r. o godz. 9.

9. H. Langhoff (skomas. z fabryką J. Kerner) — Tkalnia, Snowalnia, Przewijalnia i Szpularnia, Łódź, ul. Sienkiewicza 75/77, w lokalu Biura Gł. PŁZPJ w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 106 — dn. 8. 11. 1950 r. o godz. 9.

10. A. Wagner — Tkalnia, Snowalnia, Przewijalnia, Szpularnia, Łódź, Wólczańska 125, w lokalu Biura Gł. PŁZPJ — dn. 17. 11. 1950 r. o godz. 9.

11. Maurycy Holcman — Tkalnia Sztucznego Jedwabiu, Łódź, ul. Gdańska 118, w lokalu Biura Gł. PŁZPJ w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 106 — dn. 29. 11. 1950 r. o godz. 9.

II. Zakłady Przemysłu Wełnianego im. Norberta Barlickiego — Przedsiębiorstwo Państwowe Wyodrębnione — Łódź, ul. Żwirki 19, ogłaszają, że dn. 5. 9. 1950 r. w lokalu wyżej wymienionych zakładów sporządzone zostaną protokoły zdawczo-odbiorcze następujących przedsiębiorstw:

1. Zakłady Przemysłowe K. Eiserta Sp. Akc. — Fabryka WYROBÓW Wełnianych, Łódź, ul. Żwirki 19 — o godz. 10.

2. Przemysł Wełniany A. Prussak, Sp. Jawna — Fabryka WYROBÓW Wełnianych, Łódź, ul. Gdańska 137/139 — o godz. 10.30.

3. Przędzalnia Zarobkowa Robert Zimmermann — Fabryka WYROBÓW Wełnianych, Łódź, ul. Gdańska 133 — o godz. 11.

4. Tkalnia Mechaniczna „Sierpień“, Łódź, ul. Gdańska nr 133 — o godz. 11.30.

III. Państwowe Zakłady Przemysłu Wełnianego im. Józefa Niezdziałkiego — Przedsiębiorstwo Państwowe Wyodrębnione — Łódź, ul. Dra Kopeńskiego 31 d, ogłaszają, że dn. 4. 11. 1950 r., rozpoczynając od godz. 9, w lokalu biura wyżej wymienionych zakładów sporządzone zostaną protokoły zdawczo-odbiorcze następujących przedsiębiorstw:

1. Przemysł Wełniany D. Fabrykant, Łódź, ul. Wierzbowa 48.

2. Fabryka WYROBÓW Wełnianych M. Klajman, Łódź, ul. Dra Kopeńskiego 31.

3. Fabryka WYROBÓW Wełnianych A. M. Warszawski, Łódź, ul. Przędzalniana 20.

4. Fabryka WYROBÓW Wełnianych Władysław Zylberstajn, Łódź, ul. Narutowicza 83.

5. Przędzalnia Zarobkowa Waldemar Kayser, Łódź, ul. Uniwersytecka 41.

6. J. R. Meissner — Mechaniczna Farbiarnia, Łódź, ul. Kilińskiego 243.

7. Farbiarnia i Wykończalnia „Otto Haessler“, Łódź, ul. Siedlecka 1.

8. A. A. Piaskowski i Ska — Fabryka Włókiennicza i Chustek Wełnianych, Łódź, ul. Nowotki (Pomorska) 106.

9. Spadkobiercy Grynsztajn i Szaja Brysz (J. A. Grynsztajn i Ska), Łódź, ul. Matejki 9.

10. Fabryka WYROBÓW Wełnianych Samuel i Jakub Goldlust, Łódź, ul. Dra Kopeńskiego 20.

11. Erwin Peter — Przędzalnia Zarobkowa, Łódź, ul. Południowa 52.

12. Ratter, Schmidt i Ska, Łódź, ul. Południowa 52.

Właściciele tych przedsiębiorstw z miejsca pobytu są nieznanymi.

Wzywa się właścicieli powyższych przedsiębiorstw oraz właścicieli składników majątkowych, znajdujących się w powyższych przedsiębiorstwach do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołów zdawczo-odbiorczych.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokołów zdawczo-odbiorczych.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY

### OGŁOSZENIA DROBNE

#### Zagubione dokumenty

Na podstawie zgłoszenia unieważnia się zagubione (skradzione) dokumenty:

#### wydane przez RKU Łódź-Miasto i Powiat

książeczki i zaświadczenia wojskowe na nazwiska:

1. Augustyniak Stanisław, Łódź, Leszczowa 4.
2. Barczyński Józef, Łódź, Pogonowskiego 28, zaśw. rej. wojsk. i odcinek zameld. Biura Meldunkowego w Łodzi.
3. Buranowicz Feliks, Łódź, Przewodnia 10, książ. wojsk. i leg. Zw. Zaw. Włóknarzy.
4. Ciszek Karol, Łódź, Skorupki 7.
5. Dajcz Zygmunt, Łódź, Głogowska 23, książ. wojsk., leg. tramw. MZK i leg. Zw. Zaw. Prac. Przem. Włók.
6. Dembowski Stanisław, Łódź, Gdańska 42.
7. Elsner Jan, Łódź, Pabianicka 132.
8. Frątczak Andrzej, Łódź, Armii Ludowej 42, ks. wojsk. i zaśw. rej. roweru wyd. przez Star. Gr. Śródm.-Ł.
9. Frontczak Jan, Łódź, Stefana 5.
10. Górnik Romuald, Łódź, Wiklinowa 29.
11. Jagaś Bolesław, Łódź, Henrykowska 33, ks. wojsk. i leg. Zw. Zaw. Prac. Sam. Teryt. i Inst. Użytk. Publ.
12. Karolak Henryk, Łódź, ul. Wojska Polskiego 118, książ. wojsk., leg. tramw. MZK i Zw. Zaw. Prac. Budowl.
13. Kleinert Włodzimierz, Łódź, Wierzbowa 40.
14. Lebküchler Adam, Łódź, Wólczańska 74, zaśw. rej. wojsk.
15. Liga Edward, Aleksandrów p/Łodzią, Daszyńskiego 97, ks. wojsk. i tymcz. dow. osob., wyd. przez Zarząd gm. w Chrzanowie, pow. janowski.
16. Maciaszczyk Marian, Łódź, PKWN 28.
17. Malinowski Władysław, Łódź, Grabowa 15.
18. Mikulicki Mieczysław, Łódź, Gdańska 150.
19. Miszczak Stefan, Łódź, Nowotki 49, ks. wojsk. i leg. Zw. Zaw. Prac. Spółdz.
20. Nowakowski Jan, Łódź, Południowa 94, ks. wojsk., leg. tramw. MZK i leg. Zw. Zaw. Prac. Budowl.
21. Ołubek Roman, Łódź, Ludwika 35, ks. wojsk. wyd. przez RKU Łódź-Miasto 2, legitymacje: służb. wyd. przez Zarząd Miejski w Łodzi, tramw. MZK i Zw. Zaw. Prac. Samorz. Teryt. i Inst. Użytk. Publ. Oddz. w Łodzi.
22. Piwoński Józef, Łódź, A. Struga 36.
23. Safier Józef, Łódź, Jaracza 38, ks. wojsk. i odc. zameld. wyd. przez Biuro Meld. w Łodzi.
24. Sikorski Henryk, Łódź, Północna 55/57, ks. wojsk. i leg. Ubezp. Społ. w Łodzi.
25. Skórski Bogdan, Zgierz, Parc. Rudniki, Zeromskiego 9.
26. Sławiński Czesław, Łódź, Abramowskiego 29, ks. wojsk. i leg. Zw. Zaw. Prac. Włók.
27. Szmidt Roman, Łódź, Dąbrowskiego 16.
28. Szymański Lech, Łódź, Obr. Stalingradu 22, zaśw. rej. wojsk.
29. Wocial Władysław, wieś Józefów, gm. Dobra, pow. Brzeziny.

**wydane przez Zarząd Miejski w Łodzi**

1) zaświadczenia pierwszej rejestracji wojskowej na nazwiska:

30. Bobowski Andrzej, Łódź, Żeromskiego 61.
31. Boczkowski Hilary, Łódź, Dąbrowszczaków 20.
32. Borowski Stanisław, Łódź, Kruszwicka 11.
33. Domański Wacław, Łódź, Budowlana 20.
34. Dydo Józef, Łódź, Złota 6.
35. Chojnacki Kazimierz, Łódź, Żurawia 6, zaśw. pierwsz. rej. wojsk., ks. czeladn. wyd. przez Izbę Rzemieśln. i leg. Zw. Zaw. Prac. Przem. Odzieżowego.
36. Harnason Ryszard, Łódź, Ogrodowa 26.
37. Hejna Jerzy, Łódź, Gdańska 21.
38. Frydrysiak Zenon, Łódź, Bankowa 12.
39. Jaworski Rostaw, Łódź, Wólczńska 53.
40. Minakowski-Bożym Andrzej, Łódź, Przędzalniana 66.
41. Olejniczak Ryszard, Łódź, Grabowa 1.
42. Szewczyk Wacław, Łódź, Pawia 12.
43. Wojtkowski Jerzy, Łódź, Legionów 19.
44. Więkowski Zygmunt, Łódź, Kamienna 20, zaśw. pierwsz. rej. wojsk. i prawo jazdy motoc.
45. Zakrzewski Marian, Łódź, Daszyńskiego 40.

2) inne dokumenty:

46. Balcewicz Józef, Łódź, Piotrkowska 39, zezw. na obnośną sprzedaż lodów wyd. przez Targowiska Miejskie w Łodzi.
47. Bogusławski Józef, Łódź, Nowotki 19, potw. zgłosz. poj. mechan.
48. Centrala Spółdz. Mlecz.-Jajcz., Łódź, Gdańska 184, potw. zgłosz. poj. mechan. nr 25211.
49. Koproński Stanisław, Łódź, Złotno 36, pozw. na prow. samoch. nr 247.
50. Przedsięb. Remont.-Montaż. Przem. Lekkiego, Łódź, Pl. Zwycięstwa 2, dow. rej. samoch. marki Skoda nr 27674.
51. Sobajda Andrzej, Łódź, Łagiewnicka 65, kw. kauc. nr 9039, 47522, 95171 wyd. przez Targowiska Miejskie w Łodzi.
52. Szuster Szymon, Łódź, Nowomiejska 11, pozw. na prow. samoch. nr 0609/50.

**wydane przez Starostwo Grodzkie Śródmiejsko-Łódzkie:**

53. Centr. Zarząd Przem. Jedw.-Galant., Łódź, Tylna 11, dowód rej. samoch. osob. marki Skoda nr A-26598.
54. Cichowski Stanisław, Łódź, Wigury 9, kartę rzemieśln. nr 587.
55. Hennig Krzysztof, Łódź, Gdańska 170, dow. rej. samoch. nr H-25435.
56. Frogel Hersz, Łódź, Wschodnia 37, kartę rzemieśln.
57. Goldberg Icek, Łódź, Gdańska 15, kartę rzemieślniczą nr 3368.
58. Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Łodzi — Oddział Transportowy tabl. samochodu nr rej. A-26951.
59. Nabiałek Edward, Łódź, Południowa 26, dow. i tabl. rej. nr H-25339.
60. Orłowski Marian, Łódź, Kilińskiego 93, tabl. rej. samoch. nr 26321.
61. Piekarska Kazimiera, Łódź, Nawrot 91, dec. na mieszk. wyd. przez Star. Gr. Śródm.-Ł., odc. zameld. wyd. przez Urząd Ewidencji Ludności i leg. Ubezpie. Społ. w Łodzi.
62. Przedsięb. Przewoz. „Wojtczak i Śmigulski“, Łódź, Niemcewiczka 19, dow. rej. przyczepy samoch. marki Gdaniec nr T-25084.
63. Rybicki Stefan, Łódź, Marsz. Stalina 35, dow. rej. samochodu osob. T-25878.
64. Rzewuski Adam, Łódź, Piotrkowska 143, zaśw. rej. samochodu nr H-26482.

65. Sandecki Jerzy, Łódź, Przedświt 13, zaśw. rej. na motocykl nr L-2694.
66. Wojew. Kom. PZPR, Łódź, Piotrkowska 55, dow. rej. motoc. nr 2583.
67. Zalewski Tadeusz, Łódź, Napiórkowskiego 69, tabl. rej. samoch. nr T-25045.

**wydane przez inne urzędy, instytucje i przedsiębiorstwa:**

68. Bilski Kazimierz, Łódź, Zimna 3, ks. wojsk. wyd. przez RKU Szczecin.
69. Cieślak Stefan, Łódź, Piotrkowska 22, prawo jazdy na poj. mechan. wyd. przez Urząd Wojewódzki Łódzki.
70. Czarnecki Zenon, Łódź, Wysoka 15, książ. wojsk. wyd. przez RKU Kutno.
71. Fokczyński Mirosław, Łódź, Piotrkowska 253, leg. Zw. Zaw. Prac. Samorz. Teryt. i Inst. Użyt. Publ. Oddział w Łodzi.
72. Gabryniak Antoni, Aleksandrów, Daszyńskiego 28, tymcz. zaśw. tożsam. wyd. przez Zarząd Miejski w Aleksandrowie.
73. Gruszka Wacław, Łódź, Stylowa 15, książ. wojsk. wyd. przez RKU Kalisz i leg. Zw. Zaw. Metalowców.
74. Kropisz Antoni, Łódź, Piotrkowska 73, ks. wojsk. wyd. przez RKU Radomsko.
75. Krzywoźniak Marian, Łódź, Rzgowska 89, zaśw. pierwsz. rej. wojsk. wyd. przez Zarząd gm. w Błaszczach.
76. Lutka Stefan, wieś Przyłuski, gm. Lubanie, pow. Rawa-Maz., ks. wojsk. wyd. przez RKU Nowe Miasto.
77. Łaczmanski Jan, Zgierz, M. Buczka 7, ks. wojsk. wyd. przez RKU Częstochowa.
78. Mordal Ignacy, wieś Rososzyce, pow. Sieradz, ks. wojsk. wyd. przez RKU Pabianice i tymcz. dowód osob. wyd. przez Zarząd gm. Rososzyce.
79. Sowa Jan, Zgierz, Piotra Skargi 17, zaśw. pierwsz. rej. wojsk. wyd. przez RKU Siedlce.
80. Trzonek Stanisław, wieś Bedoń, pow. Brzeziny, ks. wojsk. wyd. przez RKU Brzeziny i leg. Zw. Zaw. Prac. Przem. Włókienniczego.

**wydane przez Ubezpieczalnię Społeczną w Łodzi tymczasowe legitymacje członkowskie na nazwiska:**

81. Arendt Anna, Łódź, Gdańska 27.
82. Asz Rachel, Łódź, Gdańska 101.
83. Dębowska Władysława, Łódź, Zachodnia 13.
84. Kopp Matylda, Łódź, Ogrodowa 28.
85. Kułik Michał, Łódź, Nowozarzewska 54.
86. Kwiatkowski Henryk, Łódź, Wodna 19.
87. Modrak Michał, Łódź, Zgierska 237.
88. Piekarek Zygmunt, Łódź, Wólczńska 224.
89. Rybak Wiesława, Łódź, Starogardzka 12.
90. Sobolewska Maria, Łódź, Nowotki 150.
91. Stefańczyk Stanisław, Łódź, Fabryczna 25.
92. Świętek Marianna, Łódź, Tomaszowska 147, legit. Ubezpie. Społ. i leg. Zw. Zaw. Prac. Przem. Dziewiarskiego.
93. Urbaniak Anna, Łódź, Felsztyńskiego 14.
94. Walczak Bronisława, Łódź, Mazowiecka 69.
95. Witeczak Anna, Łódź, Felsztyńskiego 14.
96. Włodarczyk Józef, Łódź, Więkowski 34.
97. Wojcieszek Helena, Łódź, Więkowski 68.
98. Wójcik Ludwik, Konstancynów, 19 Stycznia 20,
99. Zier Aleksander, Łódź, Składowa 32.

**Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Rady Narodowej w Łodzi, ul. Piotrkowska 104, telefon 280-40, wewn. 77  
konto PKO nr VII-4505**

Prenumerata wynosi: rocznie — zł 1.500,—, półrocznie — zł 800,—.

Ceny ogłoszeń: o zagubieniu dokumentów — ryczałt zł 300,—, inne drobne — zł 30,— za wyraz.

**Cena 80 zł**

Przyjmowanie zgłoszeń na prenumeratę, ogłoszeń oraz sprzedaż pojedynczych egzemplarzy odbywa się w Miejskim Ośrodku Informacji, Łódź, ul. Piotrkowska 104a.

Druk. PŁ/G. Zakł. Gl. — zam. 1161-VII-50 r.

19. VII. — 1. VIII. 50 r. Nakł. 660 egz. D-1-19879

**ODBIORCA:**

**Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.**